

B. Lebensbedingungen im Osten und im Westen Conditions de vie à l'Est et à l'Ouest

- 1. Beobachte folgende Bilder. Observe les images suivantes**
- 2. Zu welchem Land gehören sie? Schreibe unter den Bildern ob sie in der DDR (RDA) oder in der BRD (RFA) gemacht worden sind. Quelles images se rapportent à quelle Allemagne?**





3. Welche Unterschiede gibt es? Quelles sont les différences entre l'Est et l'Ouest?

Fülle folgende Tabelle aus. Remplis le tableau suivant.

	DDR	BRD
Jugend: Kleidung und Alltag		
Lebensmittel		
Auto		
Wohnung: Wohnverhältnisse		
Arbeit		

Pour comparer les conditions de vie à l'Est et à l'Ouest, vous pouvez utiliser les expressions suivantes:

Im Gegensatz zu – während

**zB: Im Gegensatz zur DDR kann man in der BRD amerikanische Marken kaufen
Während man in der BRD amerikanische Marken kaufen kann, geht es im Osten nicht**

4. Wo hättest du am liebsten gelebt? Warum? Où aurais-tu préféré vivre? Justifie ton choix.

.....
.....

C. Das Alltagsleben der DDR-Bürger. Le quotidien des citoyens de la RDA

1. Allgemeine Lebensbedingungen

a) Lesen Sie folgende Einstellungen von Kindern über das Leben in der DDR (Einige Aussagen beinhalten für Kindersprache charakteristische Fehler).

Lis les avis et remarques d'enfants sur la vie en RDA.

B. "DIE MAUER WAR SO HOCH WIE WIR GROß SIND."

"Ich glaub' eher, die war so groß wie das Haus."

A. "Meine Mama hat erzählt, dass früher hier so 'ne Mauer war, da konnte keiner wegfahren."

"Ja, da mussten die Leute immer zu Hause bleiben."

C. "Wegen der Mauer konnte man nicht verreisen. Da konnte man nur immer an die Ostsee fahren. "

"Ja, und die Leute durften sich nicht besuchen. Und ich hätte nicht zu meiner Oma Helga fahren können."

D. "Ich glaub, da gab's auch keine Autos."

"Doch, die hatten Autos. Wartburg und Trabant."

G. "Und damals haben alle jeden für die Stasi ausspioniert."

"Ja, da haben sogar Kinder ihre Freunde bespitzelt."

F. "Alles andere als Grundnahrungsmittel waren Luxusgüter."

"Ja, Früchte wie Bananen gab es selten und wenn, dann musste man Schlange stehen, um welche zu kaufen."

E. "Und damals hatten die kein Fernseher."

"Doch, aber nur mit schwarzweißen Bildern."

Wortschatzhilfe

verreisen: voyager

ausspionieren: espionner qqun

bespitzeln = ausspionieren

die Stasi : le service de sécurité de la DDR

der Trabant → der Trabi: marque d'une voiture est-allemande

der Wartburg : idem

Schlange stehen: faire la queue

b) Tragen Sie diese Stellungnahmen in folgende Tabelle ein, und ergänzen Sie die dritte Spalte, mit dem was Sie über dieses Thema wissen.

Reporte la prise de position de ces enfants dans le tableau et décrit quelles étaient les réelles conditions de la RDA dans la colonne Hintergrund.

Thema	1.Stellungnahme	2.Stellungnahme	Hintergrund
Höhe der Mauer Hauteur du mur			
Verreisen Voyages			
Auto Voitures			
Essen und einkaufen Produits alimentaires			
Fernsehen Télévision			

Bespitzelung Surveillance			
------------------------------	--	--	--

2. Die staatliche Kontrolle des Privatlebens. Le contrôle étatique de la vie privée

Die Vorgehensweise (=façon de procéder) der Stasi (Stasi ist die Abkürzung für "Staatssicherheit". So nannten die Bürger/innen der DDR das Ministerium für Staatssicherheit. Als es die DDR noch gab bis 1989 hatte die Stasi zwei Aufgaben: Sie war Geheimdienst und Geheimpolizei der DDR. Als Geheimdienst musste sie Gefahren für die DDR im Ausland entdecken).

Das Leben der Anderen. La vie des autres

Ost-Berlin, November 1984. Der Stasi-Hauptmann Wiesler erhält den Auftrag, den erfolgreichen Schriftsteller Georg Dreyman und dessen Lebensgefährtin, die bekannte Theaterschauspielerin Christa-Maria Sieland auszuspionieren.

- a) Sehen Sie sich diese Szenen aus *das Leben der Anderen* an, und beobachten Sie die Vorgehensweise der Stasi. Regarde cette scène de la vie des autres et observe la façon de procéder de la STASI.

➤ Einsetzen der Bespitzelung. Mise en place de la surveillance

Wortschatzhilfe

jdn bespitzeln: espionner qqun → die Bespitzelung
 schnell vor/gehen: procéder de manière rapide → die Vorgehensweise : la manière de procéder
 die Abhörwanze : le dispositif d'écoute
 Wanzen einbauen : installer des micros
 die Steckdose: la prise de courant
 der Schalter(-) : l'interrupteur
 jdm drohen etwas + Akk zu tun: menacer qqun de faire qc
 jdm kündigen : renvoyer qqun

1. Erste Etappe der Bespitzelung (Wer? Wie?). Première étape de la surveillance. Herr Wiesler (Hauptmann der STASI) beobachtet den Stundenplan von Georg Dreyman von der Straße aus und notiert, an welchen Zeiten keiner zu Hause ist. Le capitaine Wiesler observe l'emploi du temps de Georg Dreyman et note à quels horaires personne n'est à la maison.

2. Zweite Etappe: Klicke auf folgenden Link um die Szene zu sehen und fülle die Tabelle aus

<https://www.youtube.com/watch?v=1kYNK5PjoZ0>

Wer? Qui	
Wann? Wie gehen sie vor? Quand? Comment procèdent-ils?	- -
Grund? Raison	
Was bauen sie ein? Qu'installent-ils?	
Wo? Où?	
Ziel? Obejectif?	
Problem?	
Reaktion von Wiesler?	freundlich – verständnisvoll – nervös - gefühlskalt
	→

- die Bespitzelung des Privatlebens
La surveillance de la vie privée.

Cliquez sur le lien suivant et regardez la scène à partir de 1.03.20 à 1.04.44
<https://youtu.be/fBUHU2BdLOY?t=3801>

Wortschatzhilfe der Speicher: le grenier ab/hören : écouter der Kopfhörer : le casque einen Bericht über etwas + acc schreiben : écrire un compte-rendu sur qc das Berufsverbot : l'interdiction d'exercer son métier der Geschlechtsverkehr : le rapport sexuel
--

Anlass ? Occasion	
Ort der Bespitzelung? Lieu de la surveillance	
Material? Matériel	
Was wird abgehört? Qu'est ce qui est écouté?	
Nutzung der Informationen? Utilisation de l'information	

b) Stellen Sie sich vor, jemand hat Sie monatelang Tag und Nacht ausspioniert. Wie würden Sie reagieren? Nennen Sie drei Wörter um Ihre Gemütsverfassung zu beschreiben.

-
-
-

c) Was halten Sie von dieser Vorgehensweise?

Wortschatzhilfe
übertrieben sein: être exagéré
unerträglich sein: être insupportable
skandalös sein : être scandaleux
verständlich sein : être compréhensible
die Freiheit mit den Füßen treten: bafouer la liberté